



Distr.
GENERAL
S/7741
14 February 1967
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ИТАЛИИ
ОТ 14 ФЕВРАЛЯ 1967 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянное представительство Италии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь сослаться на ноты Генерального секретаря PO 230 SOHN (1) от 17 декабря 1966 г. и PO 230 SOHN (1) от 13 января 1967 г., в которых запрашиваются сведения о мерах, принятых правительством Италии в соответствии с положениями резолюции S/RES/232 (1966) от 16 декабря 1966 года.

Постоянное представительство Италии имеет честь сослаться на свои ноты от 13 декабря 1965 г. (S/7016) и от 27 декабря 1965 г. (S/7048 и Corr.1), в которых оно сообщило Генеральному секретарю о мерах, принятых итальянским правительством во исполнение резолюции S/RES/217 Совета Безопасности от 20 ноября 1965 года.

Эти меры, в частности, включали следующее:

- а) полное эмбарго на экспорт в Южную Родезию оружия и боеприпасов всех видов;
- б) запрещение на импорт сахара и табака из Южной Родезии;
- в) полное эмбарго на экспорт из Южной Родезии нефти и нефтепродуктов.

Кроме этих мер, которые до сих пор находятся в силе, правительство Италии, решением Совета министров Итальянской Республики от 22 декабря 1966 г., внесло в Парламент законопроект, в соответствии с которым положения резолюции Совета Безопасности S/RES/232 (1966) от 16 декабря 1966 г. приобретают полную силу на территории Итальянской Республики и в отношении деятельности итальянских граждан как на родине, так и за границей.

До введения в силу этого закона, правительство Италии, в качестве временной меры, ввело систему выдачи специальных разрешений на весь импорт в Южную Родезию и весь экспорт из нее, причем это особенно касалось тех товаров, которые не были предусмотрены предыдущими постановлениями, придав тем самым немедленно силу подпунктам а), б), д), е) и ф) пункта 2 постановляющей части, а также пункту 5 резолюции 232 Совета Безопасности. В то же время были изданы специальные постановления для обеспечения соблюдения подпункта с) пункта 2 постановляющей части вышеуказанной резолюции.

Кроме этих мер компетентными властями были установлен соответствующий контроль для прекращения даже побочной деятельности, запрещаемой резолюцией и связанной с ввозом, вывозом и перевозкой товаров в Южную Родезию и из нее.

Далее, итальянским дипломатическим и консульским представительствам было поручено немедленно сообщать о любой деятельности итальянских граждан или итальянских фирм, несовместимой с пунктами постановляющей части вышеуказанной резолюции.

Постоянное представительство Италии в скором времени направит текст соответствующего закона и постановлений, а также подробные сведения, затребованные Генеральным секретарем в его ноте FC 230 SORN (1) от 13 января 1967 года.

Постоянное представительство Италии при Организации Объединенных Наций будет признательно Генеральному секретарю за распространение настоящего сообщения в качестве документа Совета Безопасности.